

SIX ✦ ÉTOILES

Le magazine des propriétaires de Subaru du Canada



✦ Legacy 2.5GT spec.B 2007

✦ la nouvelle allure de l'impreza ✦ une histoire de sécurité ✦ un foyer écologique

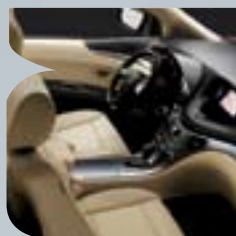
Avez-vous vu la Subaru B9 Tribeca?



La Subaru B9 Tribeca 2006 fait partie d'une classe à part. Après tout, combien de véhicules utilitaires multisegments sont dotés de la traction intégrale symétrique à prise constante et d'un moteur BOXER de 250 chevaux? Ou encore, permettent 64 configurations possibles des sièges pour toutes les occasions? Ajoutez à cela un habitacle de conception soignée et élégante, et vous voilà avec un véhicule qui ne ressemble à rien de ce que vous avez vu auparavant. À moins, bien entendu, que vous lisiez cette revue pour la deuxième fois! Pour un troisième coup d'œil, visitez le www.subaru.ca.



Moteur BOXER SUBARU



Habitacle de conception élégante



AWD symétrique à prise constante



Sièges polyvalents

Traction intégrale



six étoiles - été 2006



spec.B

page 22 – Lorsque vous ferez l'essai de cette voiture, vous comprendrez que le mot « spec » qui entre dans la composition du nom de la Legacy 2.5GT spec.B est en fait l'abréviation de « spectaculaire ». Inspirée par nos voitures de rallyes du Championnat du monde des rallyes de la FIA, cette Legacy est la plus sportive et la plus spéciale que nous ayons jamais construite. Cet article vous ouvre la portière et vous permet de prendre place derrière le volant!



la douceur du foyer

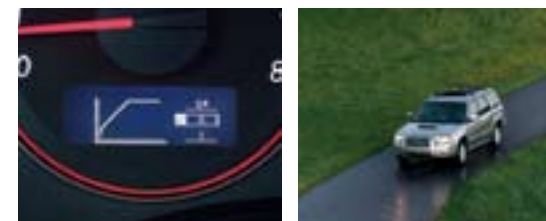
page 24 – Un foyer sain vous permet de vivre dans un environnement sain, est plus économique à entretenir et est bénéfique pour la Terre. Vous serez surpris de constater à quel point il est facile et abordable de rendre votre foyer écologique. Découvrez les gestes que vous pouvez poser, dès aujourd'hui, pour réduire les marques de votre passage sur Terre.



aperçu des produits

page 17 – L'Impreza fait preuve d'audace avec son nouveau style, sa puissance accrue et ses dispositifs de sécurité améliorés pour 2006.

page 20 – Si vous êtes du genre à ne pas faire les choses à moitié et à les faire avec panache, vous êtes destinés à trouver l'âme sœur chez Subaru, qu'il s'agisse de la Legacy 2.5i Édition spéciale berline ou familiale, ou de la Outback 2.5i Édition spéciale familiale.



bienvenue

page 4 – Nous vous présentons M. Katsuhiro Yokoyama, le nouveau président du conseil et directeur général de Subaru Canada.

page 14 – À la recherche de voitures plus vertes? Découvrez les prototypes électriques Subaru B5-TPH et Subaru R1e et autres innovations de Subaru.

techno forum

page 28 – Dans le climat extrême qui est le nôtre, l'huile synthétique fait des miracles pour les automobiles. Découvrez pourquoi.



nouvelles subaru

page 5 – Récompenses, prix, triathlons, rallyes, commandites de Subaru et événements... c'est l'endroit tout indiqué pour savoir ce qui se passe chez Subaru Canada, Inc.

propriétaires subaru

page 30 – Après que sa Outback se soit retrouvée au fond d'un fossé et que lui et son épouse se soient sortis indemnes de l'accident, Michael Harrison a compris que le « 7 » était son chiffre chanceux!

technologies

page 10 – Subaru rafle les honneurs en matière de sécurité. Découvrez à quel point vous êtes bien protégé.

La revue Six Étoiles est produite par Subaru Canada, Inc. et vise à informer et à divertir les propriétaires de Subaru. Tous droits réservés. Le contenu de ce magazine ne peut être reproduit sans l'autorisation formelle de Subaru Canada, Inc. Nous nous réservons le droit de publier les lettres, opinions et articles qui sont envoyés à la revue Six Étoiles. Subaru, Legacy, Outback, Impreza, Forester et Subaru B9 Tribeca sont des marques de commerce déposées. Alcantara® est une marque déposée de Alcantara S.p.A., et l'Alcantara® est produit par le groupe Toray. HomeLink est une marque de commerce déposée de Johnson Controls, Inc. « SIRIUS » et le logo canin de SIRIUS sont des marques de commerce de Sirius Satellite Radio Inc. SPORTSHIFT est une marque de commerce déposée de Prodrive. XM est une marque déposée de XM Satellite Radio Inc. Imprimée au Canada.

CRÉDIT PHOTO DE LA COUVERTURE : ALDAS MINKEVICIUS

au volant



Katsuhiro Yokoyama
Président du conseil et directeur général
Subaru Canada, Inc.

Ville natale : Tokyo, au Japon

Scolarité : Diplômé universitaire, majeure en histoire occidentale

Carrière :

1980-2005 : Fuji Heavy Industries (société mère de Subaru) – différents postes dans les domaines de l'achat, de l'administration, des ventes, du marketing et de la promotion

1^{er} octobre 2005 : Nomination au poste de président du conseil et directeur général de Subaru Canada, Inc.

Loisirs : Golf, ski, lecture, shogi (jeu d'échecs japonais)

Couleur préférée : le vert!

Si j'avais à choisir une couleur pour cette édition de la revue *Six Étoiles*, ce serait très certainement le vert! Le vert est la couleur de la vie. Rappelez-vous la sensation de jouvence qui vous a envahi en avril et en mai derniers, pendant que la nature revenait tout doucement à la vie! Les arbres et les arbustes ont commencé à bourgeonner, les fleurs printanières sont apparues et tout s'est peu à peu teinté de vert.

Il n'est pas étonnant que le vert soit la couleur qui stimule notre éveil à l'environnement. Cette préoccupation envers l'environnement constitue d'ailleurs le thème principal de cette édition.

Peut-être ne vous rendez-vous pas compte jusqu'à quel point Subaru a compris la nécessité de protéger la planète pour les générations futures, mais après avoir lu cette édition de la revue *Six Étoiles*, vous comprendrez que nous sommes « verts jusqu'à la moelle ».

En page 14, vous en apprendrez davantage au sujet de la Subaru B5-TPH, qui utilise un moteur électrique et un moteur à combustion interne en combinaison, et de la voiture concept entièrement électrique R1e. Vous aurez aussi l'occasion de connaître les améliorations écologiques que Subaru a déjà apportées à certains véhicules de la gamme 2006.

Puisque la pensée écologique ne se limite pas à votre entrée de cour, vous pourrez également apprendre dans ce magazine comment rendre votre foyer plus écologique grâce à quelques étapes simples, efficaces et peu coûteuses qui vous permettront aussi d'économiser l'eau, l'électricité et le gaz tout en laissant la planète respirer un peu mieux. Vous trouverez ces astuces à la rubrique « La douceur du foyer » en page 24.

Vous apprendrez également en page 7 les moyens que prend Subaru pour s'assurer que ses processus de fabrication et de travail sont aussi écologiques que possible et comment nous collaborons avec Toyota afin de colorer le monde avec une touche de vert additionnelle.

De plus, puisqu'il s'agit de la revue Subaru après tout, il nous faut parler des derniers-nés de la gamme Subaru – plus particulièrement la Legacy 2.5GT spec.B 2007, la Outback 2.5i Édition spéciale familiale 2006 et la Legacy 2.5i Édition spéciale berline et familiale 2006, sans oublier l'Impreza 2006 entièrement redessinée. Nous voulons également que vous sachiez que les véhicules Subaru sont tous très sécuritaires. Apprenez comment nous assurons le caractère sécuritaire de chacun de nos véhicules, et méritons ainsi les meilleures cotes en matière de sécurité (page 10).

Il y a également plusieurs autres articles très intéressants à lire, notamment au sujet d'un concessionnaire qui a su mener sa carrière avec brio et au sujet d'un propriétaire qui, malgré le fait qu'il ait démolé sa septième Subaru, doit à sa Outback d'être sain et sauf. De plus, la revue propose des trucs techniques, des accessoires géniaux et toutes sortes de renseignements que vous trouverez des plus intéressants.

Alors, relaxez et amusez-vous. Une fois que vous aurez terminé votre lecture, pourquoi ne pas vous joindre au mouvement et voir ce que vous pouvez faire pour rendre ce monde un petit peu plus propre?



les lauréates de la famille

On pourrait dire que c'est notre insatiable quête d'excellence qui rend chaque Subaru unique et si hautement cotée dans les évaluations indépendantes. C'est peut-être aussi notre légendaire système de traction intégrale symétrique à prise constante de Subaru, qui fournit un parfait mélange entre maîtrise et agrément de conduite, sur n'importe quelle route, peu importe le temps. Et puis il y a les normes élevées que nous adoptons pour la sécurité des occupants, normes qui inspirent confiance et tranquillité d'esprit au conducteur. Sans oublier les nombreux équipements de série proposés sur chaque modèle. Bref, toutes ces considérations ont valu à la gamme Subaru 2006 les meilleures cotes sur l'ensemble du tableau et nous ne pourrions pas être plus fiers. ➔



BOXER SUBARU

Meilleur moteur - catégorie
DACT 2,0 à 2,5 litres

Forester, Impreza, Legacy, Outback

Trophée du moteur international de l'année 2006,
décerné par UKIP Media & Events Automotive Magazines



SUBARU B9 TRIBECA

Cote de résistance aux
impacts 5 étoiles[‡]



Programme d'évaluation des véhicules
neufs de la National Highway Traffic
Safety Administration (NHTSA)

OUTBACK

Cote de résistance aux
impacts 5 étoiles[‡]



Programme d'évaluation des véhicules
neufs de la National Highway Traffic
Safety Administration (NHTSA)

Meilleure valeur globale
de sa catégorie
2.5i

Selon *Intellichoice Inc.*

IMPREZA

Meilleur choix
sécurité OR[†]

berline et familiale

Insurance Institute for Highway Safety

Voiture de l'année
Meilleure berline sport
Moins de 40 000 \$
WRX berline

Selon *TSN's Motoring 2006*

LEGACY

Meilleur choix
sécurité OR[†]

berline et familiale

Insurance Institute for Highway Safety

Meilleure voiture
2005/2006

Selon *Automobile Magazine*

FORESTER

Cote de résistance
« Bonne »[†]

Impact frontal, latéral, arrière
Insurance Institute for Highway Safety

Cote de résistance aux
impacts 5 étoiles[‡]



Programme d'évaluation des véhicules
neufs de la National Highway Traffic
Safety Administration (NHTSA)

Meilleur utilitaire
compact
2004, 2005, 2006
2.5XT

Selon *Car and Driver Magazine*

Pour plus de renseignements, visitez :

safercar.gov

iihs.org

caranddriver.com

automobilemag.com

intellichoice.com

www.ukintpress.com/engineoftheyear

motoringtv.com



Résultats des Subaru de l'année modèle 2006.

†La cote « Bonne » est la plus élevée attribuée par l'Institut des assureurs américains (IIHS) aux essais de collision frontale déportée à 40 mi/h, aux essais de collision latérale à 31 mi/h et aux essais de collision arrière à 20 mi/h.

‡ Les cotes de résistance aux impacts du gouvernement font partie du programme d'évaluation des véhicules neufs de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) (www.safercar.gov). La cote de résistance aux impacts 5 étoiles du gouvernement est la plus élevée attribuée : a) aux essais de collision frontale côtés conducteur et passager avant, et b) aux essais de collision latérale aux places avant et arrière.

les Jeux du Canada 2007

En 2007, à l'occasion du 40^e anniversaire des Jeux du Canada, un événement incroyable se produira. Non seulement les Jeux grimperont-ils au-delà du 60^e parallèle pour la première fois, mais le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut auront uni leurs efforts, dans un esprit de camaraderie, afin d'en faire une célébration qui s'étendra sur tout le territoire du Nord canadien. Subaru Canada, de par son engagement envers les athlètes canadiens, sera un fier commanditaire de l'événement.

Tenu à tous les deux ans, alternativement en été et en hiver, cet événement multisport aura lieu à Whitehorse, au Yukon, du 23 février au 10 mars 2007. Réunissant plus d'athlètes compétitionnant dans davantage de disciplines qu'aux Jeux olympiques d'hiver, on estime que les Jeux d'hiver du Canada 2007 de Whitehorse compteront 3600 athlètes, entraîneurs et gérants et plus de 4500 bénévoles pour permettre la tenue des 22 disciplines sportives.

Les Jeux de 2007 mettront à l'avant-scène l'extraordinaire région du nord du Canada grâce à des performances culturelles, des expositions d'art nordique et des dégustations des fabuleux mets nordiques! Il y aura également une compétition spéciale de sports arctiques à laquelle participeront des jeunes provenant de collectivités des trois territoires.

Des pentes du mont Sima à la chaleur confortable du Centre des Jeux du Canada, les Jeux d'hiver du Canada 2007 rassembleront des Canadiens d'un océan à l'autre, et Subaru n'en perdra pas une seule minute! Visitez le www.jeuxducanada2007.ca pour obtenir de plus amples détails. ✦

WHITEHORSE
2007



—JEUX DU—
CANADA
—GAMES—

La voie vers un rêve

De nombreux athlètes présents aux Jeux du Canada vont compétitionner aux Jeux olympiques grâce au soutien financier du fonds « Canadian Athletes Now Fund », appuyé en partie par Subaru Canada, Inc. Ce soutien continu est crucial pour répondre aux besoins des athlètes en matière d'entraînement, de nutrition et de formation dans leur cheminement jusqu'au podium.

Pour de plus amples détails, visitez le www.canadianathletesnow.com (en anglais seulement).



améliorations audio pour 2007

Changez votre façon d'écouter de la musique ou votre émission de radio préférée. En nouveauté sur les modèles 2007, toutes les Subaru B9 Tribeca, Outback et Legacy seront dotées de précâblage pour la radio satellite XM[®] et proposeront une entrée audio auxiliaire pratique vous permettant de brancher votre lecteur de musique portatif au système audio de votre véhicule. Les modèles Impreza WRX et WRX STI de même que les Forester 2.5XS de luxe et 2.5XT seront quant à eux dotés de précâblage pour radio satellite SIRIUS[®] et d'une entrée audio auxiliaire pour des heures de musique lors des longs trajets.

XM[®] et SIRIUS[®] font une offre très alléchante aux clients Subaru en leur proposant un service par abonnement, sans interruption publicitaire, de musique, de nouvelles, de sports, de tribunes et de divertissement, diffusé numériquement, en tout temps. C'est si doux à l'oreille... ✦



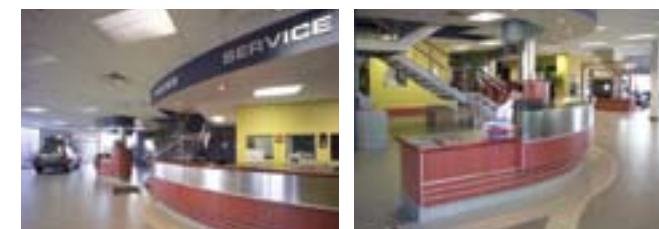
le service à la clientèle, mur à mur

En 1970, lors de la journée d'ouverture de leur nouveau garage/station-service, deux garagistes accueillent leur première cliente et la remercient de s'être arrêtée. Un an plus tard, cette même cliente les surprend avec un gâteau afin de souligner le premier anniversaire du commerce. Aujourd'hui, 36 ans plus tard, elle conduit une Subaru et est toujours une fidèle cliente de Henri Adm, de son frère Édouard, et de Karim, le fils d'Édouard, à la concession Subaru de Laval, au Québec.

Pourquoi les clients demeurent-ils fidèles à la famille Adm? « Nous adorons notre travail et nous respectons nos clients, dit Henri, et ce sentiment est partagé par tous les employés de Subaru de Laval ». Les produits et le service y sont aussi pour beaucoup. « Depuis que j'ai acheté ma première concession Subaru, en 1987, j'ai toujours été impressionné par la technologie Subaru », ajoute Henri.

Il croit également que les nouveaux et superbes locaux dans lesquels Subaru de Laval a emménagé en mars 2005, par manque de place dans les installations précédentes, ont également contribué à ce succès. La nouvelle concession a une superficie de 3250 m² (35 000 pi ca) et est située sur un terrain de 1,6 hectare le long de la très achalandée autoroute 440. En plus d'une très belle salle de montre, il y a suffisamment d'espace pour les nouveaux véhicules et le service des véhicules d'occasion, qui vend principalement des véhicules Subaru. La concession compte également douze baies de service, un atelier de carrosserie de six baies, une cabine de peinture de même qu'une réception « service au volant » pour l'entretien.

En soirée, le service au volant est utilisé pour livrer les nouveaux véhicules. « Nous expliquons les caractéristiques, faisons un essai de conduite et nous retournons au service au volant afin que le client sache exactement quoi faire lorsqu'il reviendra pour un entretien », explique Henri. Jusqu'au foyer dans le salon des clients, le bureau avec connexion Internet pour les clients et l'aire de jeux pour les enfants, il s'agit là d'un concept axé sur la clientèle qui donne le goût aux clients Subaru de revenir chez les Adm. ✦



SUBARU DE LAVAL

1640 Autoroute Laval Est
Laval (Québec)
H7M 5E5

tél. : (450) 668-6041

www.laval.subarudealer.ca

Subaru et Toyota – les grands esprits se rencontrent

Si deux têtes valent mieux qu'une, le fait de combiner l'ingénierie de deux constructeurs automobiles de renom – Subaru et Toyota – ne peut que donner naissance à un véhicule innovateur, dynamique et absolument fantastique!

Vers la fin de l'an dernier, la société mère de Subaru, Fuji Heavy Industries, Ltd., (FHI) a dissous son alliance avec General Motors Corp. qui a accepté de vendre les parts (20 %) de FHI qu'elle possédait. Est alors entrée en scène Toyota Motor Corp., qui a acquis 8,7 % des parts du géant du transport et de l'aérospatiale.

Subaru et Toyota ont beaucoup de choses en commun, et ce, depuis longtemps. Mis à part le fait qu'elles construisent toutes deux des véhicules de très grande qualité, les deux entreprises ont toujours eu à cœur de créer des véhicules qui servent les intérêts de tout le monde – et particulièrement en ce qui a trait aux questions environnementales.

Au moment où Toyota a acquis des parts de FHI, les deux constructeurs ont accepté d'étudier la possibilité d'allier leurs forces en matière de recherche, de développement et de production. Et bien, les grands esprits réfléchissent rapidement! Non seulement la Toyota Camry sera-t-elle bientôt produite à l'usine de Subaru en Indiana, mais les deux entreprises ont annoncé que FHI participera au développement des véhicules Toyota et d'un véhicule hybride FHI, à partir du système hybride de Toyota déjà bien connu.

Un certain nombre d'ingénieurs automobiles de FHI ont déjà emménagé dans les installations de Toyota, et ils collaborent déjà avec les ingénieurs de Toyota. Grâce à la collaboration entre ces deux entreprises, notre avenir n'est pas seulement reluisant, il semble également être teinté de vert. ✦



nouvelles des triathlons

Nous sommes à mi-chemin dans la nouvelle année, et la nouvelle saison de triathlon est amorcée. En fait, la « nouveauté » semble être le thème de prédilection cette année! La popularité croissante de l'événement nous a permis d'ajouter un nouvel événement à la Série des triathlons Subaru. De plus, une nouvelle course commanditée par Subaru Canada, Inc. (SCI) est maintenant offerte. Pour couronner le tout, Subaru arbore maintenant une nouvelle allure pour la commandite du triathlon et de la course. Pourquoi y a-t-il autant de nouveauté? C'est simple! Les gens intègrent de plus en plus ces sports à leur style de vie, et Subaru Canada est heureuse d'augmenter la cadence et de participer plus activement au triathlon.

La toute nouvelle Série des courses Niagara Subaru est un événement qui prend place dans la région de Niagara en Ontario et qui comporte sept courses de distances différentes : des courses de 1 km, de 5 km et de 10 km, un relais 5 km, des courses de 1 mille et de 5 milles et deux demi-marathons. Tout le monde peut donc y trouver son compte, et il s'agit de l'occasion parfaite pour sortir de chez soi et pour apprendre à courir!

Nous avons également renouvelé notre soutien en tant que commanditaire principal du Triathlon Subaru en Ontario et au Québec et de l'événement Subaru Ironman Canada pour une autre période de deux ans.

Vous voulez en apprendre davantage à propos de ce sport exigeant et peut-être même participer à un de ces événements cet été? Consultez la liste des événements et les sites Web indiqués. ➤



www.trisportcanada.com

Date	Course
9 juillet	Peterborough Tri/Du
22 et 23 juillet	Niagara Tri/Du
5 et 6 août	Belwood Tri/Du
20 août	Northern Tri Club Championships
2 et 3 septembre	Guelph Lake II
9 et 10 septembre	Sherkston Shores Sprint Championships
23 septembre	N.O.T.L. Duathlon



www.sportriple.com

Date	Course
16 juillet	Valleyfield Tri/Du
6 août	Ste-Agathe Tri/Du
9 septembre	Saint-Sauveur Duathlon



www.instride.ca

Date	Course
12 août	The Benchberry 5K, 1K & 2K Person Relay
1 ^{er} octobre	The Standard Run for the Grapes COGECO 1/2 Marathon & White Oaks 5K
4 novembre	Tim Hortons Casablanca Classic 5 Miler & 1 Mile



Pour plus d'information sur la compétition Ironman Canada de cette année, qui aura lieu le 27 août, visitez le www.ironman.ca



PHOTO: A SHOT ON SITE

le Targa « rallye » les passionnés de sports

Vous souhaiteriez assister à un rallye tout à fait unique en Amérique du Nord? Ne cherchez plus, vous avez trouvé le rallye automobile Targa Terre-Neuve.

La première course Targa Terre-Neuve a eu lieu en 2002. Il s'agissait alors d'un tout nouveau concept de rallye automobile à voir le jour en Amérique du Nord, dont l'idée avait été inspirée par le Targa Tasmania en Australie. En quatre ans à peine, le rallye a acquis une solide réputation sur la scène internationale des sports motorisés. Subaru Canada, Inc. a participé à ce rallye sur route de cinq jours, long de 2 200 km pour la première fois en 2003, et n'a pas raté une seule année depuis.

L'an dernier, la formidable équipe et les deux voitures Subaru n'avaient rien d'ordinaire. Les frères John et Clarke Paynter étaient de retour, conduisant la même Impreza WRX STI 2004 qui a permis à Patrick Richard de remporter à la fois les championnats canadien et nord-américain en 2004. Pour une troisième



PHOTO: CATHY COLE

année de suite, les Paynter ont conduit la Subaru vers une impressionnante victoire, laissant derrière eux 14 autres voitures de classe 9. Qui plus est, ils ont également reçu la Plaque d'or Targa si convoitée. Cette plaque est remise à tout compétiteur qui participe à trois courses de suite et qui respecte tous les temps de passage chaque année.

La voiture numéro deux de Subaru était pilotée par la légende des rallyes John Buffum, accompagné de son navigateur, le vidéographe de renom Claude Gariépy. Les comparses ont couru le rallye à bord d'une puissante Subaru Impreza WRX STI 2006 de 400 chevaux. Le duo Buffum et Gariépy

compétitionnait cependant de façon un peu spéciale. En effet, leur Subaru était la « voiture-caméra » du Targa. Claude manœuvrait plusieurs caméras montées sur la voiture, tandis que la mission de John était tour à tour de pourchasser les participants du Targa et de se laisser pourchasser. Ce faisant, Claude a réussi à immortaliser des images uniques du Targa destinées à la télévision. Sans contredire la voiture la plus rapide du rallye, leur Subaru roulait si vite que Claude a dû à plusieurs reprises mettre les caméras sur pause en attendant que les voitures qu'ils venaient de dépasser les rattrapent!

Un des principaux facteurs qui a permis aux deux équipes de si bien performer, mis à part leur talent exceptionnel, était leur célèbre équipe d'entretien Subaru Canada. Pour la deuxième année d'affilée, les membres de l'équipe ont reçu le prix Rick Stryjski « Équipe d'entretien exceptionnelle » en récompense de leur empressement à aider tous les compétiteurs.

Cette année, l'équipe de rallyes Subaru est fin prête à se lancer à nouveau à la conquête du « rocher ». Après de timides débuts il y a de ça quelques courtes années, Targa Terre-Neuve célèbre en 2006 son cinquième anniversaire d'existence, et il s'agit là d'un rallye à nul autre pareil en Amérique du Nord. Bien que le nombre de participants ne cesse de croître au fil des ans, certaines choses, elles, ne changent pas, notamment les paysages saisissants, les routes compliquées et l'atmosphère amicale de l'île. C'est une course dont tout le monde doit faire l'expérience! Cette année, le rallye Targa aura lieu du 9 au 16 septembre.

Vous voulez en savoir davantage? Visitez le www.targanewfoundland.com ➤

les enfants y mettent du leur

Depuis six ans, Subaru Canada, Inc. est un fier commanditaire de l'événement Toddle for Tots, et 2006 sera notre année chanceuse, puisqu'il s'agit de notre septième participation. La campagne de financement annuelle du manoir Ronald McDonald de Toronto promet d'être une journée remplie de plaisir pour toute la famille.

Le manoir Ronald McDonald héberge des familles provenant des régions dont les enfants atteints d'une maladie grave doivent recevoir des traitements particuliers dans les hôpitaux de Toronto. Il existe 12 de ces manoirs un peu partout au Canada, qui se consacrent tous à cette même mission. Le succès de Toddle for Tots repose essentiellement sur l'entraide entre les enfants. Cette année, l'événement aura lieu le 30 septembre au zoo de Toronto, et cette journée interactive amènera son lot de rires et de plaisir pour tous ceux qui y participeront. Les enfants

prendront part à un safari de financement dans le zoo tout entier, partiront à la recherche d'animaux en se guidant avec la Carte Toddle Safari et participeront à plusieurs activités des plus intéressantes. Afin d'amasser des fonds, tous les enfants participants seront priés de recueillir des dons pour leurs efforts.

En guise de récompense, l'auteur et conteur jeunesse de renommée internationale Robert Munsch sera de retour pour une troisième année. M. Munsch a remporté un succès phénoménal l'an dernier, tant auprès des enfants que des adultes. Tout le monde a hâte de le revoir.

Gary Filippini, vice-président chez Subaru Canada, Inc. et membre du conseil d'administration du manoir Ronald McDonald de Toronto, a dit ceci : « Nous sommes enchantés de participer à un événement si utile et nous nous sommes engagés, avec nos concessionnaires, à soutenir les manoirs Ronald McDonald de partout au Canada pour les années à venir. » ➤



Visitez le Manoir Ronald McDonald de Toronto en ligne à www.rmhtoronto.org pour obtenir de plus amples détails sur le Manoir et les services qu'il offre.





Il y a des dizaines de systèmes et des centaines de détails qui contribuent à votre sécurité dans une Subaru.

une histoire de sécurité

Les cotes d'essais de collision et les autres prix et tests de sécurité ne racontent qu'une partie de l'histoire de sécurité de Subaru. Derrière ces cotes se trouvent d'excellents systèmes et caractéristiques de sécurité active et passive conçus pour vous aider à éviter les accidents et à vous protéger lorsque vous en subissez un.

Pendant toutes vos années d'expérience de conduite, avez-vous déjà été obligé d'esquiver quelque chose à la dernière minute? Avez-vous déjà freiné très brusquement? Avez-vous pu effectuer ces manœuvres apparemment simples sans patiner ou déraiper? Si oui, vous avez fait appel à certaines caractéristiques de sécurité active de votre véhicule. Vous les utilisez en fait chaque fois que vous conduisez, à des degrés différents.

Lorsqu'il s'agit de sécurité, nous avons tendance à porter notre attention sur les ceintures et les coussins gonflables, mais il y a des dizaines de systèmes et des centaines de détails qui contribuent à votre sécurité dans une Subaru. L'industrie automobile divise généralement les systèmes de sécurité des véhicules en deux types – la sécurité active et la sécurité passive. Les caractéristiques de sécurité active vous aident à éviter les accidents, tandis que les caractéristiques de sécurité passive protègent les occupants du véhicule lorsqu'un accident survient. Les véhicules Subaru 2006 sont dotés de ces deux types de caractéristiques.

ÉVITEMENT ACTIF D'UN ACCIDENT

La maîtrise est un des aspects cruciaux de la conduite automobile. Diriger, freiner, virer, embrayer, accélérer – toutes ces actions déterminent la façon dont vous maîtrisez le véhicule.

Lorsque vous avez la maîtrise du véhicule, vous déterminez la distance à laquelle vous suivez le véhicule qui vous précède, quand et comment vous vous arrêtez, quand et où vous effectuez un virage et vous prenez des milliers d'autres décisions de conduite. Il arrive que les décisions soient prises en une fraction de seconde – le freinage d'urgence, par exemple. Il s'agit là d'un cas évident de sécurité active.

Réfléchissez au rôle que ces caractéristiques de sécurité active jouent dans l'évitement d'un accident. Remarquez également comment leurs fonctions sont interreliées.

Diriger

Le système de direction de votre véhicule constitue une des caractéristiques de sécurité active les plus évidentes. Les systèmes de direction à pignon et crémaillère sont livrés de série sur tous les véhicules Subaru. La réponse est immédiate, et le changement de direction est direct.

Freiner

Les freins constituent une autre caractéristique évidente de sécurité active. La plupart des Subaru sont dotées de freins à disques aux quatre roues, qui refroidissent plus rapidement que les freins à tambour, ce qui permet de réduire la surchauffe et d'améliorer l'efficacité de freinage. Les freins à disques s'avèrent également plus efficaces après être passés dans l'eau.



TRACTION INTÉGRALE SYMÉTRIQUE

Tous les véhicules Subaru sont pourvus de freins antiblocage (ABS) à 4 capteurs et 4 circuits aux 4 roues; la plupart sont équipés de la distribution électronique de la force de freinage (EBD). L'ABS aide à empêcher les roues de bloquer lors de manœuvres de freinage d'urgence. Cette caractéristique de sécurité active ne vise pas à raccourcir les distances de freinage, mais bien à permettre la maîtrise de la direction. Une roue avant qui dérape ne procure aucune maîtrise de direction – elle ne fait que glisser vers l'avant – alors qu'une roue avant qui tourne permet au conducteur de braquer et d'éviter les ennuis.

Le dispositif EBD peut moduler la force de freinage entre les roues avant et arrière en faisant appel aux capteurs des roues pour analyser la charge du véhicule occasionnée par les passagers et les bagages. La plus grande part du freinage se fait aux roues avant en général afin de tirer parti du transfert de poids vers l'avant, donnant lieu à une maîtrise accrue. Plus le poids est important dans l'habitacle, plus la proportion de freinage réalisée par les roues arrière pourra être grande. En transférant une plus grande part de la force de freinage à l'arrière, le dispositif EBD permet de maintenir une distance de freinage optimale, même lorsque le véhicule est lourdement chargé.

Moteur BOXER SUBARU et traction intégrale symétrique à prise constante

Tous les véhicules Subaru sont propulsés par un moteur à cylindres opposés horizontalement (BOXER) puissant qui offre une bonne efficacité énergétique et qui produit peu d'émissions. Ces moteurs ont un profil plus plat que les moteurs en ligne ou en V, ce qui contribue à abaisser le centre de gravité des véhicules et à améliorer la maniabilité et la résistance au capotage. Subaru est un des deux seuls constructeurs automobiles à construire des moteurs de type BOXER pour le marché canadien; l'autre constructeur étant Porsche!



Le bas centre de gravité du moteur BOXER SUBARU produit moins de roulis que les moteurs en V ou en ligne.

La performance du moteur accroît également la sécurité, puisqu'elle permet au conducteur d'accélérer afin de se soustraire au danger dans certains cas. Les véhicules Subaru offrent d'excellents rapports puissance-poids, ce qui permet d'améliorer l'accélération – particulièrement lorsqu'ils sont dotés des moteurs à six cylindres avec turbocompresseur.

Le système de traction intégrale symétrique à prise constante (AWD) de Subaru peut fournir une puissance motrice aux quatre roues. Quatre roues à la recherche de traction valent beaucoup mieux que deux. Toutes les composantes du système d'entraînement (le moteur, la transmission, l'arbre de transmission et les différentiels avant et arrière) sont disposées de façon longitudinale et près de l'axe central du véhicule. Par conséquent, chacun des deux côtés du système d'entraînement Subaru est le reflet de l'autre, ce qui le rend symétrique, assure l'équilibre du véhicule et accroît la maîtrise du conducteur.

Suspension indépendante aux quatre roues

Chacune des quatre roues d'un véhicule Subaru est suspendue indépendamment de la roue qui lui est opposée. Chacune répond au revêtement de la chaussée sans se préoccuper de ce que l'autre roue fait, ce qui signifie que les roues sont davantage susceptibles d'être en contact avec la chaussée et de maintenir la traction, offrant ainsi une maîtrise accrue de la direction, de l'accélération et du freinage.

Contrôle de la dynamique du véhicule (VDC)

Offert de série sur les modèles Subaru B9 Tribeca et Outback 3.0R VDC familiale, le VDC est un système de contrôle de la stabilité. Lorsque le VDC détecte que le véhicule est en train de glisser en sous-virage ou en survirage, il gère le freinage individuel des roues et réduit la puissance du moteur afin de stopper la glisse – ce qui ajoute au contrôle du conducteur. Le VDC sera également offert de série sur la toute nouvelle Legacy 2.5GT spec.B 2007.

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

Ce système mesure la pression dans les pneus du véhicule et avertit le conducteur par l'entremise d'un témoin lumineux si la pression est descendue en deçà du niveau sécuritaire. Il est important que les pneus soient gonflés de façon appropriée pour maintenir une maniabilité stable. Le TPMS est offert de série sur la Subaru B9 Tribeca.

Autres caractéristiques de sécurité active

En plus des caractéristiques du moteur et du châssis, d'autres facteurs contribuent à la sécurité active :

- **La visibilité dans l'habitacle** – l'habileté de bien voir tout autour d'une Subaru peut aider le conducteur à détecter des problèmes potentiels au moment même où ils se développent. Remarquez à quel point la vue est bonne à partir de l'habitacle de votre Subaru.

- **La visibilité pour les autres conducteurs** – tous les véhicules Subaru sont pourvus de phares de jour de série, ce qui permet de rendre le véhicule plus visible et de réduire les accidents.
- **Contrôle de la température** – le chauffage et la climatisation font circuler de l'air frais dans l'habitacle, comme le font les systèmes de filtration d'air offerts en option. Ces caractéristiques contribuent à la sécurité active en gardant le conducteur alerte.

PROTECTION PASSIVE CONTRE L'IMPACT

Ce n'est que lorsqu'un impact survient que les caractéristiques de sécurité passive jouent un rôle de protection des occupants d'un véhicule. Certaines de ces caractéristiques, comme les zones de déformation et les coussins gonflables, ne sont visibles que lorsqu'ils sont utilisés. Les autres, comme les ceintures de sécurité, doivent faire partie de chaque trajet à bord de votre Subaru.

Le qualificatif « passive » ne signifie pas que ces caractéristiques et systèmes soient lents. Ils doivent réagir en une fraction de seconde afin de fournir la protection dont ils sont capables et pour laquelle ils sont renommés. De plus, les caractéristiques de sécurité passive sont conçues pour interagir de façon à former un système qui contribue à protéger les occupants du véhicule.

Ceintures de sécurité

Tous les véhicules Subaru sont dotés de ceintures de sécurité avant à trois points d'ancrage, réglables en hauteur. Le fait de régler la ceinture selon la taille de l'occupant permet d'améliorer la protection qu'elle offre. Les ceintures à trois points d'ancrage, qui empêchent le torse d'une personne d'être propulsé vers l'avant, sont offertes de série pour tous les sièges.

Les ceintures de sécurité avant sont également pourvues de prétendeurs avec limiteurs d'effort. Lors d'un impact, l'unité de contrôle des prétendeurs leur signale de tendre la ceinture, ce qui permet de maintenir l'occupant en place et accroît l'efficacité des coussins gonflables. Lors d'impacts de force suffisante, une composante des prétendeurs, appelée limiteur d'effort, déleste un peu les ceintures afin de prévenir les blessures causées par les ceintures elles-mêmes.

Coussins gonflables

Selon le modèle, des coussins gonflables frontaux et latéraux et des rideaux gonflables peuvent se déployer au moment d'un impact pour protéger les occupants. Ils font partie du système de retenue supplémentaire Subaru, qui a été conçu de façon à interagir avec le système de retenue principal – les ceintures de sécurité.

Châssis renforcé sophistiqué en forme d'arceau

L'habitacle est entouré d'un cadre fait d'acier haute résistance, qui a pour mission d'empêcher l'intrusion dans l'habitacle et de protéger les occupants lors d'un impact. Le châssis renforcé en forme d'arceau fonctionne de concert avec les zones de déformation avant et arrière afin d'absorber et de redistribuer l'énergie d'impact loin de l'habitacle lors d'un accident.



Colonne de direction à absorption d'énergie

Lors d'un impact frontal, la colonne de direction se rétracte vers le devant du véhicule, ce qui permet d'absorber l'énergie d'impact afin qu'elle ne soit pas transférée au conducteur.

Moteur BOXER SUBARU

Le moteur BOXER SUBARU est maintenu en place par des boulons qui cassent lors d'un impact. Grâce à son profil horizontal et à sa position basse, le moteur est conçu pour glisser sous le véhicule afin de minimiser l'intrusion dans l'habitacle.

Autres caractéristiques de sécurité passive

- **Appuie-tête avant sécurité passive, réglables en hauteur** – lors d'un impact, les appuie-tête s'avancent automatiquement pour prévenir le coup de fouet cervical.
- **Pédale de frein** – dans certains véhicules Subaru, la pédale de frein se rétracte vers l'avant lors d'un impact afin de prévenir les blessures aux jambes et aux pieds du conducteur.
- **Verrous de sécurité aux portières arrière** – empêchent les enfants d'ouvrir les portières de l'intérieur, tout en permettant l'ouverture de l'extérieur.
- **Poignée d'ouverture dans le coffre** – une poignée d'ouverture lumineuse située dans le coffre des modèles berline permet à une personne enfermée par inadvertance dans le coffre d'en sortir.
- **Système d'ancrage ISO-FIX/LATCH** – ce système rendu obligatoire par le gouvernement fédéral simplifie l'installation de sièges pour enfant, améliorant ainsi la sécurité.
- **Système de détection des occupants** – sur certains modèles, ce système détermine le poids et la présence d'un occupant et active ou non le coussin gonflable. ✦



La preuve réside dans l'essai

Les essais de collision du gouvernement, de même que les tests menés par les groupes d'assurance, ont prouvé l'efficacité de l'ingénierie de sécurité de Subaru. Les véhicules Subaru récoltent toujours d'excellents résultats lors de ces essais. (Voir en page 5 pour la liste des éloges)

INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

L'Institut des assureurs américains (IIHS) est un organisme de recherche et de communication indépendant et à but non lucratif fondé par les assureurs automobiles. Depuis plus de 30 ans, la mission de l'IIHS est d'identifier les véhicules et technologies qui réussissent le mieux à minimiser les blessures causées aux occupants lors de collisions entre véhicules motorisés. Depuis 1995, elle conduit une série d'essais de collision dans le but de coter les véhicules et de fournir aux consommateurs de l'information comparative en matière d'efficacité lors d'une collision.

Le système de cotation de la sécurité de l'IIHS attribue à un véhicule de promenade la cote de sécurité « Bonne » (qui est la cote la plus élevée), « Acceptable », « Moyenne » ou « Faible » lors d'essais de collision frontale, latérale et arrière. La protection contre les collisions réfère au niveau de protection qu'offre un véhicule à ses occupants lors d'une collision. Dans chaque catégorie, les véhicules qui se voient décerner la mention « Meilleur choix sécurité » (OR) ont obtenu la cote « Bonne » lors des trois tests de collision.

- **Les essais de collision frontale déportée** (64,4 km/h/40 mi/h) permettent une bonne évaluation de la conception structurale du véhicule. Lors du test de collision frontale déportée de l'IIHS, une seule des deux ailes avant du véhicule entre en collision avec la barrière, ce qui signifie qu'une plus petite surface de la structure doit gérer l'énergie de l'impact. Cet essai mesure certains facteurs en particulier. Il mesure tout d'abord la performance structurale, indiquant ainsi l'efficacité de la zone de déformation avant à gérer la collision et la limite de l'intrusion du point de vue du conducteur. Il mesure ensuite les blessures, ainsi que les niveaux de stress et de tension ressentis à la tête, au cou, à la poitrine, aux jambes et aux pieds. Enfin, la cinématique des dispositifs de retenue et des mannequins est évaluée afin de savoir comment les ceintures de sécurité, les coussins gonflables, la colonne de direction et les appuie-tête interagissent afin de contrôler le mouvement du mannequin.
- **Les essais de collision latérale** (50 km/h/31 mi/h) évaluent la protection des occupants lorsque le véhicule est frappé sur le côté par un VUS ou une camionnette. Lors de cet essai, une barrière déformable en mouvement conçue pour simuler une camionnette ou un VUS frappe le côté conducteur perpendiculairement.
- **Les essais de collision arrière** (32 km/h/20 mi/h) servent quant à eux à évaluer l'efficacité de la combinaison siège/appuie-tête à prévenir le coup de fouet cervical lors d'une collision arrière.

nhtsa www.nhtsa.dot.gov La National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), une agence du département des transports des États-Unis, utilise pour people saving people sa part un système de cotation des véhicules à cinq étoiles qui fait partie du programme d'évaluation des véhicules neufs.

- **Essai de collision frontale** (56 km/h/35 mi/h). Des mannequins sont installés aux sièges conducteur et passager avant, et le véhicule heurte une barrière fixe, simulant ainsi un face-à-face entre deux véhicules. Les instruments mesurent la force de l'impact sur la tête, le cou, la poitrine, le pelvis, les jambes et les pieds des deux mannequins. La cote, en nombre d'étoiles, indique les risques de blessures graves à la tête et à la poitrine pour le conducteur et le passager avant.
- **Essai de collision latérale** (62 km/h/38,5 mi/h). Cet essai simule une collision survenant à une intersection : une barrière de 1 368 kg (3 015 lb) en mouvement heurte un véhicule immobilisé. Ce test permet d'évaluer les risques de blessures potentiellement mortelles au torse pour le conducteur et les passagers.
- **La cote de résistance au capotage** mesure le poids du haut d'un véhicule par rapport à son comportement dans les manœuvres de virage extrêmes, sur une piste d'essai.

Pour de plus amples détails sur les cotes d'essais de collision et de capotage de la NHTSA, visitez le www.safercar.gov. (en anglais seulement). Vous pouvez trouver de l'information sur les essais de l'IIHS à www.iihs.org (anglais seulement).

un avenir plus vert

Les voitures concept B5-TPH et R1e et autres innovations de Subaru

Les effets du réchauffement de la planète se faisant de plus en plus sentir et le prix de l'essence ne cessant d'augmenter, le développement de nouvelles technologies permettant de créer des véhicules d'avenir « écologiques » est une lancée. Vous serez peut-être surpris d'apprendre que Subaru a déjà mis la main à la pâte à ce sujet! Des améliorations d'ordre écologique ont déjà été apportées à certains véhicules de la gamme Subaru 2006. De plus, dans le cadre de la création de voitures concept, Subaru mène des recherches afin de créer des technologies encore plus « vertes » et des façons de les mettre à votre disposition.

La voiture concept B5-TPH fait ses débuts en Amérique du Nord au Salon de l'auto de Detroit

Les véhicules électriques hybrides, qui combinent un moteur électrique et un moteur à combustion interne, sont actuellement les véhicules écologiques les plus populaires sur le marché. Lorsque ces véhicules s'alimentent à partir du moteur électrique, la charge imposée au moteur à combustion interne est réduite, ce qui permet de réduire grandement la consommation de carburant et les émissions. La voiture concept B5-TPH de Subaru, avec son accélération suralimentée et son excellente économie d'essence, est le parfait exemple de la symétrie entre l'électricité et la combustion interne.

La B5-TPH utilise le nouveau système innovateur Turbo Parallel Hybrid (TPH) de Subaru. Le TPH comprend un moteur à essence avec turbocompresseur BOXER SUBARU qui produit 256 chevaux de puissance et un couple de 253 lb-pi de même qu'un moteur électrique additionnel générant 111 lb-pi de couple.

Le moteur électrique/alternateur compact de 10 kW, alimenté par un bloc-batterie au manganèse-lithium-ion (Mn Li-ion), est situé entre le moteur BOXER à essence avec turbocompresseur et la transmission automatique. Cette configuration permet de générer un couple à bas régime qui correspond à la puissance à haut régime et qui offre une excellente consommation de carburant de 6 L/100 km.

En termes simples, la combinaison du moteur/alternateur et du moteur BOXER SUBARU à turbocompresseur crée un système qui offre une expérience de conduite à la fois puissante et amusante lorsque le turbocompresseur est activé, tout en offrant une accélération et une économie d'essence remarquables lors de l'usage quotidien. Tout en restant fidèle à l'esprit Subaru, cette voiture concept écologique propose une performance digne des coupés sport, la fonctionnalité des VUS et l'efficacité d'une voiture compacte! Aux yeux de Subaru, le futur des véhicules avec turbocompresseur pourrait bien résider dans le système TPH.



Voiture concept R1e – un concept génial pour les centres urbains

Grâce aux avancées technologiques en matière de batteries, les véhicules fonctionnant exclusivement à l'électricité s'imposent peu à peu comme la prochaine génération de véhicules écologiques. Subaru, avec sa voiture concept entièrement électrique R1e, est à l'avant-garde de cette technologie.

Un des plus grands inconvénients des véhicules entièrement électriques a toujours été la durée de vie des batteries. Tous ceux qui ont déjà vécu la « mort » de la batterie de leur voiturette de golf au 14^e trou du parcours savent de quoi nous parlons. Subaru, grâce au co-développement de la batterie compacte au manganèse-lithium-ion, redonne espoir en la fonctionnalité des véhicules entièrement électriques.

Pour Subaru, cet espoir prend la forme de la R1e, inspirée de la mini-voiture R1 japonaise. Ce petit véhicule offre une combinaison que l'on retrouve rarement chez les véhicules électriques – une excellente puissance, un entretien facile et une batterie à chargement rapide. Lorsque sa batterie est pleinement chargée, la R1e peut parcourir 120 km. Oubliez ce que vous avez déjà entendu à propos des véhicules électriques qui requièrent 8 heures de recharge. Grâce au chargeur unique à la R1e, vous n'avez qu'à recharger rapidement – cinq minutes pour recouvrer 90 % de l'énergie – et vous êtes prêt à reprendre la route! Vous en voulez une? Malheureusement, les tests commerciaux concernant cette voiture concept innovatrice sont menés uniquement auprès des consommateurs japonais pour l'instant.

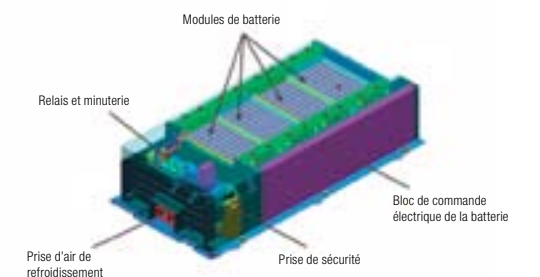


① Chargeur de batterie ② Convertisseur CC-CC ③ Moteur électrique ④ Batterie Mn Li-ion ⑤ Convertisseur

Le bloc-batterie au manganèse-lithium-ion (Li-ion)

Les batteries au manganèse-lithium-ion sont compactes (environ la taille d'un magnétoscope), légères et conçues pour durer jusqu'à 10 ans ou 150 000 km. Cette batterie haute performance alimente le moteur électrique/alternateur de la B5-TPH et de la voiture concept entièrement électrique R1e.

Ses origines remontent en fait à la batterie Li-ion qui alimente les ordinateurs portables et les téléphones cellulaires. Tout comme les piles de ces appareils modernes, la batterie manganèse-lithium-ion qui propulse ces voitures concept Subaru est compacte et légère et permet d'atteindre une densité et une longévité électriques supérieures. L'utilisation de manganèse dans son électrode positive la rend également plus sécuritaire. Une pensée innovatrice alliée à une technologie bien conçue; on ne s'attend à rien de moins de la part de Subaru.



Système de contrôle actif des soupapes

En matière de véhicules écologiques, la réduction des émissions constitue un des facteurs les plus importants. Pour 2006, tous les véhicules Subaru 3.0R et ceux dotés d'un turbocompresseur sont pourvus du système de contrôle actif des soupapes. Ce système est conçu pour réduire les émissions tout en améliorant la performance et en offrant une marche au ralenti fluide. La technologie utilise un système hydraulique qui est contrôlé par l'ordinateur de gestion du moteur afin de varier la cadence des soupapes afin que le véhicule offre une performance maximale et qu'il produise le moins d'émissions possible, et ce, qu'il tourne au ralenti, qu'il roule en vitesse de croisière ou qu'il accélère brusquement.

Système d'ouverture variable des soupapes

Il ne faut pas négliger le fait que tous les modèles Subaru 2006 à moteur à aspiration naturelle de 2,5 L sont dotés du système intelligent d'ouverture variable des soupapes. Tandis que les systèmes traditionnels sont faits d'une seule pièce, le système intelligent d'ouverture variable des soupapes comprend des poussoirs de soupapes en deux pièces, qui fonctionnent séparément à bas régime et solidairement à haut régime et améliorent ainsi le couple à bas régime et l'efficacité du moteur tout en permettant à ces véhicules Subaru de respecter des normes très strictes en matière d'émissions pour les moteurs à essence.

**SYSTÈME SI-DRIVE**

En 2007, Subaru fera œuvre de pionnière grâce au système SI-DRIVE de Subaru, qui propose une expérience de conduite sans précédent tout en maximisant la performance, le contrôle et l'efficacité du moteur.

En réglant le levier SI-DRIVE situé sur la console centrale, le conducteur est en mesure de modifier les réglages de l'accélération et de la performance du moteur (accélération, économie d'essence, émissions) du système de gestion du moteur de même que la grille de changement des vitesses (modèles à transmission automatique seulement) et de passer en trois modes de conduite unique : Intelligent (I), Sport (S) et Sport Sharp (S#).

C'est comme d'avoir trois moteurs en un.

Le mode *Intelligent* minimise l'ouverture du papillon des gaz à l'accélération afin de réduire l'intervention du turbocompresseur et d'obtenir une accélération moins agressive. Il en résulte une manœuvrabilité accrue lorsque les conditions de conduite offrent peu de traction. Ce mode permet également de jouir d'une marche au ralenti réduite et d'une économie d'essence accrue (jusqu'à 10 %) lorsque le conducteur fait le trajet entre la maison et le travail, qu'il est en ville ou coincé dans la circulation, qui sont les périodes où le moteur consomme le plus de carburant.

Le mode *Sport* fournit une plus grande puissance de sortie du moteur et une réponse plus rapide et plus douce de l'accélérateur. Ce mode est idéal pour rouler sur l'autoroute ou les axes suburbains.

Destiné aux conducteurs inspirés, le mode *Sport Sharp* (S#) propose un niveau de performance et de contrôle du moteur tout à fait exaltant. La réponse du papillon des gaz est plus rapide, ce qui active plus tôt le turbocompresseur et donne lieu à une accélération plus mordante. Ce mode est parfait pour dépasser sur l'autoroute, lorsque l'on doit s'insérer dans la circulation ou lorsque l'on souhaite négocier les routes sinueuses en toute confiance.



Cadran sélecteur SI-DRIVE



Mode « Intelligent »

Mode « Sport »

Mode « Sport Sharp »

Le meilleur est à venir

L'avenir des véhicules écologique réside dans la création d'un équilibre entre la durabilité et la performance. Grâce au récent dévoilement des voitures concepts B5-TPH et R1e, à ses avancées en matière de développement de la batterie manganèse-lithium-ion et du « passage au vert » innovateur effectué avec sa gamme de voitures actuelles, Subaru s'est évertuée à démontrer au monde entier qu'elle est bien résolue à y arriver. Il faut ajouter à cela le fait que Subaru étudie actuellement la possibilité d'un autre modèle hybride inspiré du système hybride de Toyota. Enfin, Subaru travaille actuellement à l'introduction d'un moteur BOXER SUBARU diesel sur le marché européen, destiné aux consommateurs soucieux de l'environnement qui ont des moyens financiers modestes. Oui, l'avenir semble définitivement plus vert. ➔

la fougue dans l'âme

Impreza 2006



L'Impreza 2006 est destinée aux conducteurs qui adorent conduire, et dont l'unique but n'est pas d'arriver à destination. Peu importe le modèle que vous choisissez, chaque véhicule de la gamme Impreza offre le niveau élevé de performance et de polyvalence ainsi que le contrôle absolu auxquels vous vous attendez de la part d'une Subaru. Les nouvelles Impreza 2006 berline et Sport familiale offrent maintenant une performance accrue et affichent des lignes plus dynamiques, raffinées et esthétiques que jamais auparavant. Elles complètent à merveille notre célèbre système de traction intégrale symétrique à prise constante, et sont fidèles à notre passé sur le circuit du Championnat mondial des rallyes de la FIA. Quant à la sécurité, la réputation des technologies Subaru n'est plus à faire. De plus, l'Institut des assureurs américains vient tout juste de désigner l'Impreza 2006 « Meilleur choix sécurité* ».

Le visage transformé de la performance

Le style accrocheur de Subaru transparait tout à fait dans nos Impreza 2006 berline et Sport familiale redessinées. Tout en restant fidèle à la silhouette athlétique, audacieuse et assurée qui l'a rendue célèbre, l'Impreza a adopté un style sexy, agressif et aérodynamique. Pour couronner le tout, un nouveau nez complètement redessiné et une nouvelle calandre d'inspiration aérospatiale qui rehausse le niveau de raffinement de l'Impreza, dont le nouveau style vous emballera assurément. L'Impreza est également pourvue de nouveaux phares à faisceau projecteur, d'un nouveau capot et de nouveaux feux arrière au style accrocheur. Le fait d'avoir adopté le même style dynamique et raffiné que nos voitures Subaru WRC du Championnat des rallyes explique également pourquoi l'Impreza nouvellement redessinée se démarque et fait autant d'effet. Chaque aspect de la conception d'un véhicule revêt la même importance pour nous, chez Subaru, et oui, nous aimons nous faire dire que nous sommes perfectionnistes!

Prête pour la route près de chez vous

Il existe deux types de conducteurs : ceux qui se déplacent du point A au point B, et ceux qui créent un lien réel avec leur véhicule. C'est à l'intention du second groupe que la gamme de berlines et de Sport familiales Impreza 2006 de Subaru a été créée. Nos ingénieurs se sont employés à faire de l'Impreza 2006 la meilleure Impreza jamais construite. Le moteur BOXER SUBARU de 2,5 litres qui anime l'Impreza 2.5i et la Outback Sport est plus puissant que jamais, générant une puissance impressionnante de 173 chevaux

et un couple de 166 lb-pi. La performance accrue du moteur BOXER SUBARU qui anime ces modèles est due au système intelligent d'ouverture variable des soupapes. Ce nouveau système comprend deux culbuteurs de soupapes en deux pièces qui peuvent fonctionner séparément à bas régime ou solidairement à haut régime, permettant ainsi d'assurer un excellent couple à bas régime, une grande efficacité moteur et une performance bien sentie.

Le moteur BOXER SUBARU au cœur du modèle WRX est une nouveauté de cette année. Sa cylindrée est passée de 2,0 litres à 2,5 litres, ce qui se traduit par une puissance de 230 chevaux et un couple de 235 lb-pi en conduite sportive. La WRX STI de 300 chevaux a également subi des améliorations, notamment un aérodynamisme amélioré et un système de traction intégrale symétrique à prise constante revu et perfectionné qui a été éprouvé en rallye. Le modèle WRX STI incorpore quelques-unes de nos technologies les plus avancées, par exemple un moteur de 2,5 litres avec turbocompresseur ultra puissant et refroidisseur d'air et un couple de 300 lb-pi. Il est également équipé d'une transmission perfectionnée à 6 rapports avec différentiel central contrôlé par le conducteur (DCCD) exclusif à Subaru, qui a été considérablement amélioré pour 2006. Tout ceci vous permet donc d'avoir un contrôle accru sur la répartition du couple entre les trains avant et arrière. Les moteurs BOXER SUBARU avec turbocompresseur et refroidisseur d'air qui propulsent les deux modèles sont dotés du système de contrôle actif des soupapes, qui assure une performance maximale et la plus faible quantité d'émissions possible.

Surpasser les attentes en matière de sécurité

L'Impreza 2006 de Subaru remporte la palme de « Meilleur choix sécurité OR » de l'Institut des assureurs américains (IIHS). Nous ne pourrions être plus fiers considérant qu'il s'agit de l'un des trois véhicules intermédiaires à recevoir cet honneur! Pour mériter la mention OR, un véhicule doit obtenir la cote « Bonne » (à savoir la cote la plus élevée) aux essais de collision frontale déportée, latérale et arrière. « Toutes les Subaru sont conçues pour offrir la meilleure sécurité active et passive possible, et ce, autant au conducteur qu'aux passagers ». Il s'agit là d'une promesse que le président et chef de la direction de Subaru Canada, Inc., M. Katsuhiko Yokoyama, a bien l'intention de respecter. La sécurité passive (protection des occupants) de Subaru repose sur un châssis renforcé sophistiqué en forme d'arc, qui offre une barrière de protection tous azimuts exclusive à Subaru.

En plus d'un niveau de protection des occupants hautement efficace, selon l'IIHS, chaque Subaru offre l'extraordinaire sécurité active qu'assure notre système de traction intégrale symétrique, lequel fournit une adhérence et un contrôle accrus, et ce, même lorsque confronté aux pires conditions routières.

L'Impreza 2006 a été entièrement conçue avec l'objectif d'offrir la meilleure sécurité active et passive de sa catégorie, permettant ainsi à son conducteur d'être en confiance et d'avoir l'esprit tranquille chaque fois qu'il la conduit. Peu importe les routes que vous emprunterez ou les conditions routières que vous devrez affronter, la sécurité est une chose dont vous n'aurez plus à vous soucier. ✦

COUP D'ŒIL SUR LA SUBARU IMPREZA 2006 :

NOUVELLE CONCEPTION :

- Calandre d'inspiration aérospatiale, pare-chocs et capot redessinés
- Phares avant élégants et feux arrière accrocheurs

PUISSANCE ACCRUE :

- WRX : 230 ch de puissance et 235 lb-pi de couple
- 2.5i/Outback Sport : 173 ch de puissance et 166 lb-pi de couple

MEILLEURE PERFORMANCE :

- 2.5i/Outback Sport : système intelligent d'ouverture variable des soupapes
- WRX STI : aérodynamisme amélioré, différentiel central contrôlé par le conducteur (DCCD) amélioré

SÉCURITÉ AMÉLIORÉE :

- PRIX OR DE L'IIHS décerné aux véhicules ayant obtenu la cote la plus haute* (Bonne) lors des essais de collision suivants :

Essai de collision frontale déportée à 64 km/h (40 mi/h)
Essai de collision latérale à 50 km/h (31 mi/h)
Essai de collision arrière à 32 km/h (20 mi/h)

**INSURANCE INSTITUTE
FOR HIGHWAY SAFETY**

* Résultats des véhicules Subaru Impreza de l'année modèle 2006. La cote « Bonne » constitue le meilleur résultat possible aux essais de collision frontale déportée à 40 mi/h, de collision latérale à 31 mi/h et de collision arrière à 20 mi/h réalisés par l'Institut des assureurs américains (IIHS).



PHOTO : ALDAS MINKEVICIUS





Outback 2.5i Édition spéciale



Legacy 2.5i berline Édition spéciale



Legacy 2.5i familiale Édition spéciale

un petit quelque chose de spécial

Avec nos trois nouvelles Éditions spéciales, vous avez l'embaras du choix!

Prenez nos Legacy berline et familiale déjà étonnantes ou notre polyvalente Outback, ajoutez-y une bonne dose d'équipement additionnel et vous voilà avec un modèle Édition spéciale. La Legacy 2.5i Édition spéciale (SE) 2006 séduit par son élégance et son équilibre, tandis que la Outback 2.5i Édition spéciale (SE) 2006 offre la liberté et la polyvalence nécessaires pour tracer votre propre voie. La Legacy ayant obtenu le titre de « Meilleur choix sécurité* » de l'IIHS et la Outback ayant reçu la cote « 5 étoiles** » de la NHTSA, les familles canadiennes accueillent avec joie leur arrivée.

Legacy 2.5i Édition spéciale, berline et familiale

Bien que la performance et la sécurité soient les principales raisons pour lesquelles les gens optent pour un véhicule en particulier, les modèles Legacy 2.5i Édition spéciale 2006 ont un petit quelque chose de plus qui vaut la peine qu'on le remarque. Le toit ouvrant vitré électrique permet de profiter encore davantage de la lumière naturelle et de l'air frais. Les berlines sont dotées du modèle à panneau simple tandis que les

familiales sont dotées du modèle à panneau double. Les berlines sont dotées du modèle à panneau simple tandis que les familiales sont dotées du modèle à panneau double. Pour plus de style et de sécurité, les deux modèles sont équipés de rétroviseurs extérieurs dégivrants et escamotables couleur caisse avec feux clignotants à DEL intégrés, et sont proposés en trois coloris élégants. À ces Legacy déjà fort bien pourvues s'ajoutent d'autres caractéristiques de sécurité comme des projecteurs antibrouillards halogènes qui éclairent bien la route, ainsi qu'un écusson « Special Edition » à l'arrière, qui vous permet de vous démarquer.

Outback 2.5i Édition spéciale familiale

Si vous êtes prêt à affronter tout ce que la route a en réserve pour vous, votre recherche s'arrête ici, grâce au parfait compagnon pour votre style de vie actif. Alliant sécurité, raffinement et fonctionnalités vraiment pratiques, la Outback 2.5i Édition spéciale 2006 vous aidera à accomplir tous les exploits que vous voudrez. Cette Édition spéciale vous intéressera

certainement, avec ses caractéristiques particulières, semblables à celles de la Legacy 2.5i SE comme son toit ouvrant vitré électrique double avec pare-soleil, ses rétroviseurs extérieurs couleur caisse avec feux clignotants à DEL intégrés, son blindage de pare-chocs avant au fini titane et son écusson « Special Edition ».

Prenez la route avec style dans un véhicule aux couleurs adaptées à l'explorateur en vous. La Outback 2.5i SE est offerte en trois couleurs extérieures modernes, enjolivées de parements protecteurs latéraux robustes. La polyvalence de conduite d'une Outback SE est idéale pour les explorateurs prêts à affronter n'importe quoi.

Les Legacy et Outback 2.5i SE peuvent compter sur un moteur BOXER SUBARU performant de 2,5 litres et 175 chevaux et un système de traction intégrale symétrique à prise constante de Subaru. Elles sont par ailleurs dotées du système intelligent d'ouverture variable des soupapes qui assure un meilleur couple à bas régime, l'efficacité du moteur et une bonne performance chaque fois que vous démarrez. De plus, chaque modèle offre au conducteur et aux passagers les normes les plus élevées en matière de protection des occupants, et ce, grâce aux six coussins gonflables, aux appuie-tête anti-coup de fouet aux sièges avant, et au châssis renforcé en forme d'arc. Alors, n'hésitez plus et sortez dehors! La quête visant à créer une Legacy et une Outback parfaites est terminée, et nous n'avons fait aucun compromis. ➔

COUP D'ŒIL SUR LES LEGACY BERLINE ET FAMILIALE 2.5i SE

- Moteur BOXER SUBARU de 2,5 L et 175 ch
- Meilleur choix sécurité - OR (IIHS)*
- Toit ouvrant vitré électrique, rétroviseurs dégivrants avec feux clignotants à DEL intégrés et projecteurs antibrouillards halogènes



COUP D'ŒIL SUR LA OUTBACK 2.5i SE

- Moteur BOXER SUBARU de 2,5 L et 175 ch
- Cote de résistance aux impacts 5 étoiles (NHTSA)**
- Toit ouvrant vitré électrique avec pare-soleil (panneau double), rétroviseurs dégivrants de couleur caisse avec feux clignotants à DEL intégrés et pare-chocs avant avec blindage de couleur titane

Un groupe exceptionnel à valeur ajoutée pour seulement 699 \$ de plus.***

*Résultats des véhicules Subaru de l'année modèle 2006. La cote « Bonne » constitue le meilleur résultat possible aux essais de collision frontale déportée à 40 mi/h, de collision latérale à 31 mi/h et de collision arrière à 20 mi/h réalisés par l'Institut des assureurs américains (IIHS). ** Les cotes de résistance aux impacts du gouvernement s'inscrivent dans le programme d'évaluation des véhicules neufs de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) (www.safercar.gov). Une cote cinq étoiles constitue le meilleur résultat possible pour a) les places conducteur et passager avant lors d'un impact frontal, et b) les places latérales avant et arrière lors d'un impact latéral. ***La valeur des Éditions spéciales 2.5i est de 699 \$ de plus que le PDSF des modèles de base (Legacy 2.5i et Outback 2.5i 2006). Voir les détails auprès d'un concessionnaire.

place au plaisir!

Subaru présente la Legacy la plus sportive jamais créée

Vous ferez littéralement corps avec la route au volant de la Legacy la plus sportive et la plus exclusive jamais créée. La nouvelle 2.5 GT spec.B 2007 vous fera voir la route sous un angle nouveau.

L'unique système SI-DRIVE (Subaru Intelligent Drive) vous fournit un contrôle de conduite absolu, vous permettant de réagir aux conditions de conduite et de modifier vos préférences personnelles sur simple pression d'un bouton. Ce système de gestion de la performance trimode gère les paramètres du moteur comme la séquence de calage et la suralimentation, faisant place à toute une gamme d'accélération, allant de l'économie d'essence à la pleine propulsion.

Inspiré de nos voitures de rallye WRC de la FIA, l'intérieur exclusif de la spec.B adopte une allure sportive, qui plaît à l'œil et stimule la fréquence cardiaque. Une nouvelle génération de Subaru est née, et elle promet exaltation et performance. Ce modèle exclusif est équipé d'une suspension Bilstein® à calibrage sport, d'une technologie de transmission améliorée, de même que d'une transmission manuelle à 6 rapports. Ces éléments se marient à notre légendaire système de traction intégrale symétrique à prise constante et à notre moteur BOXER à cylindres opposés horizontalement de 243 chevaux. Il suffit d'un essai pour constater que cette innovation en matière de conduite automobile donne un nouveau sens à la liberté et à la performance.

spec.B



Qu'est-ce qui la rend si spéciale?

Oui, la spec.B est une voiture inédite, à en juger par ses jantes en alliage d'aluminium de 18 po exclusives, chaussées de pneus de performance et par son extérieur de couleur gris diamant métallisé. Découvrez l'atmosphère singulière qui règne dans l'habitacle, avec son garnissage et ses empiècements de cuir charbon, rehaussés d'empiècements d'Alcantara® bleu. Notre modèle Legacy le plus sportif et exclusif jamais offert est en outre doté d'un volant MOMO® gainé de cuir avec commandes audio intégrées, d'un système de navigation GPS à écran tactile et de pédales sport en alliage d'aluminium.

La spec.B offre toute l'exaltation de la Legacy 2.5GT et davantage.

Suspension sport avec amortisseurs Bilstein®, composantes de suspension en aluminium réduisant le poids total, transmission manuelle à 6 rapports et technologie SI-DRIVE, à l'évidence, la performance est devenue un art. Le système SI-DRIVE, c'est trois moteurs en un : vous avez le plein contrôle et vous modulez vous-même la performance. Ces caractéristiques sophistiquées font de la spec.B un bolide sport vraiment fiable.

Performance accrue, nouvelles caractéristiques géniales comme le système SI-DRIVE et nouvelle allure plus sportive : la Legacy 2.5GT spec.B 2007 vous invite à faire corps avec la route comme jamais auparavant et vous convie aux sensations fortes. Certes, notre Legacy atteint ici des sommets et fera son entrée cet automne. ✦



Qu'est-ce que le SI-DRIVE?

Découvrez notre unique système SI-DRIVE (Subaru Intelligent Drive). Offrant trois modes de conduite distincts, le sélecteur SI-DRIVE, situé dans la console centrale, agit sur le rendement du moteur et vous permet de personnaliser votre expérience de conduite.

- **(I)** Le mode *Intelligent* livre une performance bien équilibrée, une efficacité énergétique accrue et une maniabilité fluide idéale pour la conduite urbaine.
- **(S)** Le mode *Sport* est tout indiqué pour la conduite sur l'autoroute ou les rues suburbaines.
- **(S#)** Le mode *Sport Sharp* offre un niveau époustouflant de performance et de contrôle, parfait pour les routes tortueuses, les manœuvres de dépassement et d'engagement.

Que vous recherchiez un comportement fluide et efficace ou un contrôle maximal, vous serez servi avec le système SI-DRIVE!

COUP D'ŒIL SUR LA LEGACY 2.5GT spec.B

- Moteur BOXER SUBARU à 4 cylindres de 2,5 litres et 243 chevaux avec turbocompresseur et système de contrôle actif des soupapes
- Transmission manuelle à 6 rapports
- Suspension Bilstein® à calibrage sport
- Système SUBARU Intelligent Drive (SI-DRIVE)
- Système de contrôle de la dynamique du véhicule (VDC)
- Jantes en alliage d'aluminium à 10 rayons de 18 po
- Système de navigation à écran tactile et système de surveillance
- Différentiel arrière autobloquant Torsen®



la douceur du foyer

Il ne nous viendrait pas à l'esprit de balancer un sac d'ordures dans la rue, pas plus que de conduire un bazou polluant. Mais avez-vous déjà songé au tort que pourrait causer votre demeure à l'environnement? Vous serez surpris d'apprendre combien il peut être facile et peu coûteux de faire de votre maison un lieu plus écologique. Pour apprendre comment quelques gouttes de colorant alimentaire, une journée ensoleillée et une bouteille remplie de sable peuvent vous faire épargner des centaines de dollars et vous aider à préserver l'environnement, lisez ce qui suit.

Le sanctuaire

La salle de bain est l'endroit où il est le plus facile de commencer cette transformation écologique. Et puisqu'il s'y consomme près des trois-quarts de l'eau, c'est aussi le lieu tout indiqué pour économiser! Voici quelques trucs simples qui vous permettront d'économiser plus de 100 000 litres d'eau par an!

- **Fermer le robinet quand on se brosse les dents** permet d'économiser entre 7 et 12 litres d'eau par minute, soit, selon une évaluation conservatrice, plus de 10 000 litres par an. Pour une famille de quatre, cela suffirait presque à remplir une piscine!
- Une **pomme de douche à débit contrôlé** peut fournir un très bon débit d'eau tout en réduisant l'utilisation d'eau chaude jusqu'à près de 30 % – soit environ 28 000 litres d'eau par an. Et une douche rapide utilise moitié moins d'eau chaude qu'un bain.

- Dans une résidence moyenne, la toilette consomme à elle seule 28 % de l'eau utilisée. Pour diminuer la quantité d'eau utilisée, **déposez du sable ou des cailloux pour lester deux bouteilles de plastique que vous remplirez d'eau**, puis que vous déposerez dans le réservoir de la toilette, à l'écart du mécanisme. En moyenne, ce truc vous permet d'économiser 45 litres d'eau par jour.

Si les toilettes de votre maison commencent à dater, **examinez-les pour déceler les fuites en déposant quelques gouttes de colorant alimentaire dans le réservoir**. Si la couleur apparaît dans la cuvette sans que vous n'ayez tiré la chaîne dans les trente minutes, vous êtes en présence d'une fuite qui pourrait gaspiller jusqu'à 630 litres d'eau par jour!

Si vous magasinez une nouvelle toilette, **optez pour un modèle à débit ultra restreint** et considérez un modèle à double chasse, qui utilise soit trois, soit six litres d'eau, selon la longueur de la chasse nécessaire.

- **Réparez les robinets qui fuient!** Un robinet d'eau chaude qui fuit une goutte à la seconde gaspille 720 litres d'eau par mois, ce qui équivaut à 32 douches.
 - **Installez des aérateurs sur vos robinets.** Un aérateur permet de mélanger de l'air au flux d'eau et donc de réduire la consommation de 25 à 50 % par robinet.
- Et puisqu'il est question d'eau, voici un truc pour savoir s'il y a des fuites ailleurs dans votre demeure. Prenez une lecture de votre compteur d'eau puis reprenez la lecture deux heures après, en vous assurant qu'il n'y a pas eu de consommation d'eau entre temps. Si la lecture n'est pas exactement la même, vous avez affaire à une fuite quelque part.



La cuisine

La pièce favorite de chacun est également celle qui consomme le plus d'énergie dans la maison.

- Chaque fois que possible, **servez-vous du micro-ondes plutôt que de la cuisinière ou du four**. Le four micro-ondes utilise respectivement un cinquième et la moitié de l'énergie. Au four micro-ondes, les aliments cuisent plus vite lorsqu'on les place sur les rebords extérieurs du plateau tournant, ce qui permet à plus de micro-ondes d'interagir avec les aliments.
- Lors de la cuisson au four, **évitiez d'ouvrir la porte!** Chaque fois qu'on ouvre la porte, le four perd près de 25 % de sa chaleur.
- Une **cuisinière au gaz munie d'un allumage électrique** (de type piézo) utilisera 40 % moins de gaz que la même cuisinière avec flamme pilote permanente.
- Placez des cuvettes d'aluminium sous les éléments de la cuisinière électrique de façon à réfléchir la chaleur sur le fond des casseroles.
- Les tables de cuisson à induction utilisent 90 % de l'énergie produite contre seulement 55 % pour les cuisinières aux gaz et 65 % pour les cuisinières électriques classiques. Les tables de cuisson à induction permettent un contrôle instantané de la chaleur comme le gaz et sont les plus rapides pour réchauffer et cuire les aliments.
- Les joints d'étanchéité de vos portes de réfrigérateur et de congélateur sont-ils encore étanches? **Placez un billet de cinq dollars entre la porte et**

- l'appareil en le laissant dépasser à l'extérieur. Si vous arrivez à tirer le billet sans difficulté, la porte requiert peut-être un ajustement ou le joint doit être remplacé.
- **Évitez de placer des aliments non refroidis directement au réfrigérateur et couvrez les aliments et les liquides.** Les aliments, surtout les liquides, libèrent de l'humidité et font consommer plus d'énergie au réfrigérateur.
- Un **congélateur rempli fonctionne plus efficacement**. Si votre congélateur n'est pas plein, remplissez des contenants de plastique avec de l'eau et congelez-les. En cas de panne de courant, cela permet une meilleure conservation.
- Pour acheter les appareils les plus éconergétiques, **recherchez des produits marqués du symbole ÉnerGuide (canadien) ou ENERGY STAR (américain)**. Si vous magasinez une nouvelle cuisinière, sachez que les modèles autonettoyants sont les plus efficaces, car ils sont mieux isolés. Si vous nettoyez votre four seulement deux ou trois fois par année, un modèle autonettoyant vous permettra d'économiser l'énergie comparativement à un modèle régulier. Les laveuses à chargement frontal utilisent moitié moins d'énergie, moins d'eau, moins de détergent, et sont préférables pour vos vêtements. Les réfrigérateurs côte-à-côte utilisent plus d'énergie que les modèles traditionnels avec congélateur en haut. Les modèles avec congélateur en bas sont légèrement plus efficaces que ceux avec congélateur en haut. Les congélateurs horizontaux sont plus éconergétiques que les modèles verticaux, car l'air froid reste à l'intérieur lorsqu'on ouvre le couvercle.



Le bureau à la maison

Vous brûlez déjà beaucoup d'énergie de votre cerveau dans cette pièce alors pourquoi ne pas tenter de réduire les autres types d'énergie utilisée?

- **Éteignez les appareils qui ne servent pas.** On croit à tort qu'un ordinateur qui démarre requiert une grande quantité d'énergie. Il est beaucoup plus éconergétique d'éteindre l'ordinateur quand vous avez fini de vous en servir. Par ailleurs, une imprimante à jet d'encre consomme bien moins d'énergie qu'une imprimante laser, et un ordinateur de bureau utilise dix fois plus d'énergie qu'un portable.
- Nombreux sont les appareils qui disposent d'un chargeur. Il vaut mieux **débrancher un chargeur qui n'est pas en fonction**, car le simple fait d'être branché utilise de l'énergie.



Autour de la maison

Peut-être habitez-vous un château, mais pour éviter de vous retrouver avec des factures astronomiques d'électricité, de gaz et d'eau, voici quelques conseils pratiques :

- La lumière est une source de vie pour tous, mais la façon de la produire compte pour beaucoup. Les **ampoules fluorescentes compactes durent de cinq à neuf fois plus longtemps** et utilisent jusqu'à 70 % moins d'énergie que les ampoules à incandescence. Même les ampoules halogènes durent de deux à quatre fois plus longtemps et utilisent 40 % moins d'énergie que les ampoules à incandescence. À tout le moins, utilisez des ampoules de plus faible puissance (32, 52 ou 90 W) qui économisent l'énergie et servez-vous de gradateurs. Un éclairage réduit de 25 % consomme 10 % moins d'énergie.
- Si vous disposez d'un foyer à gaz, utilisez-le à son plein potentiel : **répartissez la chaleur sur une plus grande superficie au moyen d'un ventilateur de plafond.** Quand vous essayez de rester au frais, sachez que les ventilateurs de plafond sont les appareils les plus éconergétiques. Si vous disposez d'une climatisation centrale, ne rafraîchissez que les pièces utilisées et réglez le thermostat de 3 à 4 degrés sous la température extérieure.

Des produits nettoyants plus verts

On peut contribuer à la santé de la planète en préparant ses produits nettoyants soi-même. Consultez le site www.eartheasy.com pour obtenir des idées, par exemple :

- **Nettoyant tout usage** : Mélangez ½ tasse de vinaigre et ¼ tasse de bicarbonate de soude à 2 litres d'eau pour éliminer les taches d'eau dans la salle de bain et pour nettoyer les vitres.
- **Nettoyant à vitres** : Mélangez 2 cuillerées à thé de vinaigre blanc à 1 litre d'eau chaude, et appliquez à l'aide d'un journal chiffonné. Pour éviter les stries, ne lavez pas les vitres quand elles sont exposées en plein soleil ou quand le verre est chaud.



Et pour conserver la fraîcheur de façon plus efficace, il peut être judicieux de commencer par le haut, dans le grenier. Un ventilateur de grenier solaire est un excellent appareil pour favoriser la circulation de l'air dans un grenier, un loft, un atelier ou une remise, bref, là où il y a de l'air chaud!

- Certes l'énergie solaire passive est une bonne chose, mais il faut savoir en tirer profit au maximum! En hiver, les rayons du soleil qui passent à travers les vitres réchauffent la maison à peu de frais. **Gardez les rideaux ouverts les journées d'hiver ensoleillées** et fermez-les le soir venu pour conserver la chaleur. Dans le cas de fenêtres plus anciennes, l'utilisation de contre-fenêtres peut réduire la perte de chaleur de 25 à 50 pour cent. Un truc plus simple consiste à utiliser des stores doublés avec un rail ou une bande magnétique permettant de retenir le store contre la fenêtre.
- Tout le monde apprécie l'arrivée des beaux jours d'été, mais ils peuvent faire grimper rapidement la température dans nos maisons. **Les rideaux, toiles ou stores de couleur blanche reflètent la chaleur à l'extérieur de la maison;** n'oubliez pas non plus de tirer les rideaux pendant le jour sur les façades exposées au sud et à l'ouest. Si les fenêtres sont nombreuses sur ces façades, il peut être intéressant d'opter pour des auvents ou des pellicules réfléchissantes afin de réduire davantage le gain d'énergie solaire.
- **Pour vous assurer que vos portes et fenêtres sont bien étanches,** faites une tournée d'inspection au printemps et à l'automne. Inspectez le calfeutrage et les coupe-froid de toutes les portes et fenêtres pour déceler les dommages. Et puisqu'il est question de portes, sachez que même si elles coûtent plus cher à l'achat, les portes isolées vous font économiser à long terme.



La pièce qu'on veut fuir

Le lavage est une sale corvée, mais puisqu'il faut s'en acquitter, aussi bien le faire tout en économisant!

- Environ 25 % de toute l'eau chaude utilisée par un ménage sert à la lessive. **Chaque fois que possible, lavez le linge à l'eau froide** et faites toujours le cycle de rinçage à l'eau froide. Ce faisant, vous économiserez l'équivalent en énergie de 220 douches par an.

- **Évitez d'utiliser le cycle pour tissus infroissables** de votre laveuse, qui consomme plus d'eau.
- **Faites plusieurs brassées de séchage consécutives** de manière à tirer profit de la chaleur accumulée dans l'appareil.
- **Nettoyez le filtre à charpie après chaque brassée,** et au moins une fois l'an, assurez-vous que la sortie de la sècheuse n'est pas obstruée. Une sortie de sècheuse obstruée ralentit le processus de séchage et constitue un risque d'incendie!
- De plus en plus, les gens reviennent au séchage à l'extérieur, sur la corde à linge. Il n'y a rien comme une brise de printemps pour des vêtements resplendissants!

La vie au grand air

Il existe de nombreuses façons simples et élégantes pour enjoliver votre mode de vie, à l'intérieur et à l'extérieur. Les arbres et les treillis de lierre procurent de l'ombre en été, à l'extérieur comme à l'intérieur, et ne bloquent pas la lumière du soleil en hiver. **Quand vous planifiez votre aménagement paysager, songez d'abord à la consommation d'eau** : les groupes de plantes qui ont des besoins similaires en eau facilitent l'arrosage. Oubliez le gazon exotique et assoiffé, et optez pour des variétés indigènes plus vigoureuses! Limitez la dimension des pelouses, qui requièrent des arrosages plus fréquents.

Songez aux solutions de recharge

Devant les coûts de l'énergie qui montent en flèche, on peut envisager l'énergie solaire ou éolienne pour alimenter sa maison.

- L'énergie solaire passive est celle des rayons du soleil qui traversent les vitres.
- **Dans un solarium ou une véranda, on peut installer des planchers thermiques** qui absorbent et conservent la chaleur pour plus tard, quand le soleil se couche.
- Les systèmes de chauffage d'eau alimentés à l'énergie solaire utilisent des capteurs solaires de couleur foncée pour absorber l'énergie du soleil et la transformer en chaleur.
- On appelle énergie photovoltaïque (PV) la lumière du soleil convertie directement en électricité. Les **cellules solaires**, ou photopiles, constituent une source sécuritaire, facile et fiable d'électricité solaire.
- Bien qu'elle ne soit pas encore aussi populaire que l'énergie solaire, la **petite éolienne représente une façon pratique et abordable de produire de l'électricité chez soi.**

Vous voyez comme c'est simple? Il suffit de modifier sa façon de penser pour changer ses habitudes. Quand on pense « écologique », on vit de façon plus écologique. Sans compter que le compte d'électricité diminue! ✦

Paré à conserver l'énergie et à créer un milieu de vie plus sain? Voici quelques sites Web d'intérêt :

Idées pour une vie en harmonie avec l'environnement – www.eartheasy.com (en anglais)

Autres conseils écologiques sur Planet Friendly – www.planetfriendly.net (en anglais)

ÉnerGuide pour les maisons – Voyez où se gaspille l'énergie dans la maison www.energuidepourlesmaisons.gc.ca

Le site Electricity Choices vous invite à découvrir les sources d'énergie alternatives www.electricitychoices.org (en anglais)

Centre canadien d'efficacité énergétique – www.efficaciteenergetique.org

la propreté chez soi



Certification ISO 14001:2004

Améliorer continuellement la qualité de l'environnement peut s'avérer un défi de taille. C'est néanmoins le défi que s'est lancé Subaru Canada, Inc. : nettoyer la baraque! Vous vous rappelez peut-être qu'en 2004, Subaru Canada, Inc. avait obtenu la certification ISO 14001:1996, une norme internationale régissant les systèmes de gestion environnementale (SGE). Aujourd'hui, nous sommes ravis d'annoncer que nous avons su maintenir notre certification après notre premier audit de maintenance, et même modernisé notre système pour qu'il soit conforme à la nouvelle norme ISO 14001:2004.

Chez Subaru Canada, nous croyons que les entreprises doivent reconnaître haut et fort leur responsabilité sociale de manière à jouer continuellement leur rôle pour réduire au minimum les impacts négatifs que peuvent avoir leurs pratiques commerciales sur l'environnement. Notre société mère, Fuji Heavy Industries (FHI), partage cette conviction. Chaque année, les hauts représentants de FHI et de ses diverses filiales nord-américaines se rencontrent pour discuter de leurs activités et leurs accomplissements, de leurs objectifs spécifiques et pour revoir nos stratégies environnementales mutuelles à l'échelle de la planète.

Il s'agit de stratégies significatives. Chaque compagnie affiliée établit des programmes dans son milieu et dans ses marchés établis. Chez Subaru Canada, nous participons activement à des programmes comme le Jour de la Terre, la Semaine de l'environnement, et le programme anti-déchets sauvages de Mississauga. Nous serions heureux de vous voir participer aussi. Réunissez famille et amis pour participer à ces programmes ou trouvez un programme écologique dans votre région ou auprès d'un concessionnaire Subaru. Individuellement et collectivement, nous pouvons protéger l'environnement pour les générations à venir. ✦

Vachon Subaru – lauréat du concours

Le 22 avril 2006, nous avons invité tous les concessionnaires du Canada à participer au Jour de la Terre en encourageant leur personnel à

nettoyer les secteurs avoisinants de la concession. Plusieurs concessionnaires ont participé à l'activité pour démontrer leur engagement à l'égard de l'environnement. C'est Vachon Subaru, de Sainte-Marie de Beauce, au Québec, qui a été choisie concession gagnante, permettant à ses employés dévoués de voir leurs efforts soulignés dans le présent numéro de la *Revue Six Étoiles*. Marco Vachon, concessionnaire en titre de Vachon Subaru, explique :

« L'environnement est très important pour notre industrie, nos clients et notre personnel. Nos employés sont nombreux à avoir de jeunes enfants et à exprimer le désir de protéger l'environnement pour les prochaines générations ». ✦



tout baigne dans l'huile

Les avantages de l'huile synthétique

Comparer l'huile à moteur synthétique à l'huile à moteur minérale ordinaire, c'est un peu comme comparer un vin de table à un vin millésimé. A priori, ils semblent identiques, mais dès qu'on y regarde de plus près, les différences sautent aux yeux.

Les avantages de l'huile synthétique sont nombreux : elle circule mieux par temps froid, elle offre une protection exceptionnelle lorsque la température de fonctionnement est élevée, elle réduit l'usure et la détérioration du moteur et elle prévient les dépôts nuisibles ainsi que la surchauffe.

Regardons chaque avantage en détail :

1. Meilleure circulation par temps froid

L'usure et la détérioration du moteur surviennent surtout lors des démarrages à froid – plus le temps est froid, plus il y a de dommages. Le principe est simple : à mesure que l'huile se refroidit, elle épaissit et devient plus visqueuse, de sorte qu'elle met plus de temps à atteindre tous les recoins du moteur. Avec le rythme effréné de la vie d'aujourd'hui, on prend rarement le temps de laisser le moteur tourner au ralenti pendant une minute ou deux avant de partir par un matin glacial. L'huile synthétique est destinée aux gens pressés, même dans les climats très froids. L'huile synthétique se répandra partout dans le moteur en un temps record, permettant ainsi d'assurer une bonne lubrification aussi rapidement que possible.

2. Protection accrue à haute température

Le Canada est la terre des extrêmes : nos hivers sont très froids et nos étés très chauds. L'huile minérale ordinaire se dégrade plus rapidement que l'huile synthétique quand il fait chaud, en raison des arrêts-départs fréquents aux heures de pointe et à tout autre moment lorsque le moteur est très sollicité. L'huile synthétique est tout simplement plus stable.

3. Longévité

L'huile synthétique ne fait pas que protéger le moteur par temps très chaud ou très froid, elle dure aussi plus longtemps. Lorsqu'on fait changer l'huile aux intervalles recommandés, on peut remarquer que l'huile synthétique est en bien meilleur état que l'huile minérale ne le serait après le même nombre de kilomètres.

4. Préviend la formation de dépôts nuisibles

Puisque l'huile synthétique ne se dégrade pas aussi facilement que l'huile minérale, les dépôts nuisibles sont moins susceptibles de se former, et si c'est le cas, ils seront mieux isolés. Ces dépôts se forment de plusieurs façons, la pire étant lors de courts trajets (particulièrement par temps froid), alors que le moteur n'a pas le temps de réchauffer convenablement et de se débarrasser de toute l'humidité accumulée. Les gens qui habitent dans de petites villes sont plus à risque, car les distances parcourues en voiture sont assez courtes.

5. Aide à protéger contre la surchauffe du moteur

Comme l'huile synthétique lubrifie mieux, réduit la friction et réduit par conséquent la quantité de chaleur créée, les risques de surchauffe sont moindres. Cependant, il est très important de veiller au bon état du système de refroidissement, car le bon fonctionnement de ces systèmes vous permettra de rouler l'esprit tranquille des années durant.

Subaru est synonyme de la meilleure performance qui soit – le meilleur système de traction intégrale et la puissance exceptionnelle de nos moteurs, particulièrement celle de nos moteurs turbo. La puissance, c'est bien, mais tout moteur sollicité au maximum de ses limites consommera davantage d'huile. Cela s'explique par le niveau d'effort et des températures élevées qu'il doit subir, peu importe qu'il s'agisse d'un moteur turbo conduit avec passion ou d'un moteur régulier à aspiration naturelle utilisé pour tirer une lourde charge sur une route montagneuse. La stabilité de l'huile synthétique permet de réduire la consommation d'huile, mais il faut néanmoins vérifier régulièrement le niveau d'huile, par mesure de prudence! ✦

une touche personnelle

Rien de plus facile que de personnaliser votre Subaru avec notre gamme d'accessoires, pour l'intérieur et l'extérieur. Que vous souhaitiez ajouter polyvalence, style ou confort à votre Subaru, vous trouverez des accessoires pour tous les besoins et tous les goûts. Passez chez votre concessionnaire ou rendez-vous sur www.subaru.ca pour plus d'information.



Le sonar de marche arrière offert sur la B9 Tribeca émet un signal sonore lorsque le véhicule recule et qu'un obstacle est à moins de cinq pieds. Le nécessaire de remorquage permet de tracter une charge maximale de 1 588 kg (3 500 lb) et comprend un refroidisseur d'huile de transmission, un faisceau de fils et une barre de remorquage. (Boule d'attelage non comprise)



Ajoutez au confort de votre véhicule au moyen de l'extension d'accoudoir compatible avec les modèles Legacy, Outback et Impreza. Son compartiment de rangement dissimulé vous permet de mettre à l'abri vos petits objets de valeur comme votre cellulaire. (Legacy illustrée)



Avec une portée de 500 pieds, ce démarreur à distance permet à votre Subaru de réchauffer son moteur ou de refroidir l'habitacle, selon la saison. Voyez votre concessionnaire pour connaître la disponibilité. Le déflecteur de toit ouvrant vous permet de profiter pleinement des belles journées d'été en réduisant le bruit du vent et l'éblouissement du soleil.

L'équipement recommandé pour les automobiles haute performance du monde entier



Ce n'est pas simplement une voiture : c'est une machine de performance tout-terrain, défiant toutes les conditions et tous les éléments. La Subaru WRX STI de 300 chevaux s'appuie sur la technologie qui a vu naître la légendaire voiture de course Impreza du Championnat du monde des rallyes de la FIA, un bolide qui a dominé les parcours de rallye à travers toutes les conditions routières et météorologiques imaginables. Il n'y a qu'une huile digne d'une aussi prodigieuse machine : l'huile Mobil 1. Mobil 1 est l'huile recommandée pour tous les véhicules Subaru et autres automobiles incroyables. Visitez le www.mobil1.ca.

Mobil 1
Command Performance

le 7 chanceux

Quand la fiction rejoint la réalité

Michael Harrison est propriétaire de véhicules Subaru depuis le début des années 1980, et n'avait jamais eu d'accident avec aucun d'eux... jusqu'à la Subaru n° 7.

Plus tôt cette année-là, Michael et son épouse Lisa revenaient au Canada à bord de leur très fiable Subaru Outback, surnommée affectueusement « Oz », après un séjour en Caroline du Sud. Ils roulaient en direction nord sur la I-79 lorsqu'un brusque changement de température déposa une fine couche de verglas sur la chaussée. En seulement quelques mètres, ils furent témoins de trois sorties de route avant d'aller rejoindre les autres dans le décor! Malheureusement pour Michael et Lisa, la voiture dérapa de la chaussée glacée à un accotement tout aussi glacé. Bientôt, ils capotèrent et firent des tonneaux dans un sens, puis dans l'autre, jusqu'au fond du fossé où ils s'immobilisèrent dans un bosquet.

Michael et Lisa s'assurèrent de ne pas être blessés avant de s'extirper de leur Outback 2005 pour constater les dégâts. « Oz » avait très mauvaise mine; ils surent tout de suite qu'elle prendrait le chemin de la ferraille. Les pièces de finition qui ne pendouillaient pas de la voiture étaient dispersées aux quatre vents. Trois vitres



On peut dire que « Oz » en a pris pour son rhume lors de ce capotage, mais la cage de l'habitacle a résisté et bien protégé ses occupants.

avaient volé en éclats et la carrosserie était complètement cabossée. Par contre, la cage de l'habitacle avait bien résisté.

Si étonnant soit-il, Michael et Lisa ne furent pas les seuls à se sortir indemnes de cette embardée. Leur ordinateur portable et leurs tout nouveaux chandeliers en verre taillé étaient intacts.

Aujourd'hui de retour au Canada, Michael et Lisa ont conclu l'achat de la Subaru n° 8, une toute nouvelle Subaru Outback 2006. Il ne leur est jamais venu à l'esprit d'acheter autre chose qu'une Outback, mais cette fois, la transaction comportait une grande différence. Comme le dit si bien Michael : « En parcourant la brochure, c'était la première fois que je portais vraiment attention à la page décrivant la cage de l'habitacle faite d'acier à haute résistance mécanique ». Le concessionnaire où « Oz » repose maintenant nous a dit ceci : « J'ai montré ce véhicule à un grand nombre de clients. Ils peuvent ainsi constater toute l'ampleur des efforts que Subaru consacre à la sécurité des occupants ».

Le concessionnaire et les Harrison s'accordent pour dire que « Oz » a très certainement sauvé deux vies ce jour-là sur la I-79. ✦

Les Harrison sont aujourd'hui plus à même d'apprécier la qualité de construction du châssis renforcé sophistiqué en forme d'arc de leur Subaru Outback.

- Aluminium : 4,5 %
- Acier : 46,5 %
- Acier à haute résistance mécanique avec soudures au laser : 14,2 %
- Acier à haute résistance mécanique : 34,8 %



Le programme de \$remise\$ aux diplômés de Subaru



Le fait d'obtenir un diplôme collégial ou universitaire constitue un très grand accomplissement. Lorsqu'il est finalement temps d'intégrer le marché du travail, il vous faut un véhicule qui est non seulement fiable et sécuritaire, mais également racé et incroyablement amusant à conduire, peu importe les conditions routières ou météorologiques. Vous voulez tout avoir, mais vous ne voulez pas vider votre compte de banque pour autant. C'est ici que Subaru entre en jeu.

Grâce à son Programme de remise aux diplômés, Subaru Canada, Inc. est fière d'offrir une remise en espèces de 750 \$ aux diplômés admissibles du collège et de l'université qui achètent un véhicule neuf Subaru. La remise de 750 \$ est valide pour tous les modèles Subaru. Que vous optiez pour la valeur exceptionnelle d'une Impreza ou que vous choisissiez une Forester, une Legacy, une Outback, ou une Subaru B9 Tribeca ou même si vous décidez de vous offrir une WRX STI, vous obtiendrez tout ce que vous voulez – y compris le contrôle et l'adhérence exceptionnels de la traction intégrale symétrique à prise constante de Subaru – pour beaucoup moins que ce que vous pensez!

Si vous graduez dans les 4 mois suivants ou que vous avez obtenu votre diplôme d'un établissement collégial ou universitaire reconnu au cours des deux dernières années, passez chez votre concessionnaire Subaru pour obtenir tous les détails concernant notre programme de remise aux diplômés de 750 \$.

C'est un choix brillant.

Le participant admissible doit avoir obtenu un diplôme dans l'année en cours ou dans les deux années civiles précédentes, ou recevoir son diplôme dans les quatre mois suivants, à l'issue d'un programme de baccalauréat d'une université reconnue, d'un programme de diplôme collégial de deux ans (48 semaines minimum). Le rabais s'applique exclusivement aux véhicules neufs et non immatriculés. Limite ultime d'une seule remise au diplômé par acheteur admissible. Le véhicule doit être immatriculé au nom du diplômé. Remise en sus de la plupart des offres promotionnelles aux consommateurs de Subaru Canada, Inc. Offre non transférable.

L'ÉTÉ EST ARRIVÉ

PROFITEZ DE L'ÉTÉ EN GRAND STYLE avec Subaru Symmetry, une gamme prestigieuse d'accessoires et d'objets de collection – y compris des articles et des vêtements signés Subaru, SWRT (Équipe des rallyes mondiaux Subaru) et Subaru Tecnica International (STI) – conçue expressément pour les passionnés Subaru. Passez voir les articles Subaru Symmetry chez votre concessionnaire Subaru dès aujourd'hui, avant le coup de chaleur de l'été!



SUBARU
SYMMETRY

Retourner le courrier non livrable à l'adresse :
Return undeliverable Canadian addresses to:

SUBARU CANADA, INC.

560 Suffolk Court
Mississauga, ON
L5R 4J7

1 800 876-4AWD
www.subaru.ca

**ENTENTE DE PUBLICATION
PUBLICATION AGREEMENT
40843047**

Penser. Ressentir. Conduire.

« Penser. Ressentir. Conduire. » est notre philosophie. C'est plus qu'un simple slogan, c'est un idéal automobile. C'est un système de croyances et de valeurs propres à Subaru.

PENSER. Il s'agit d'être intelligent dans notre façon de réfléchir aux conducteurs. Ce qu'ils désirent aujourd'hui et ce dont ils auront besoin demain. Ce principe se reflète dans tout ce que nous faisons. *Votre raison l'apprécie.*

RESSENTIR. Il s'agit d'un lien émotif qui naît chez nos ingénieurs et concepteurs et qui se transmet à nos conducteurs. Tournez la clé dans le contact et préparez-vous pour de vives émotions. *Votre cœur l'a compris.*

CONDUIRE. Il s'agit d'aller de l'avant et de se surpasser. Atteindre de nouvelles frontières. Sortir des sentiers battus. Et construire un véhicule qui aide à s'y rendre. *Votre âme s'en nourrit.*

SUBARU. Il s'agit d'une entreprise qui partage la même passion et les mêmes buts que ses propriétaires. Ce ne sont pas toutes les voitures qui peuvent porter le nom Subaru. Ce ne sont pas tous les propriétaires de voiture qui peuvent être propriétaire de Subaru. En fin de compte, c'est ce qui fait toute la différence.



Le respect de la vie privée selon Subaru

Subaru Canada, Inc. respecte votre droit à la vie privée. Tout renseignement que vous nous fournissez est conservé sous le sceau de la confidentialité et sera utilisé aux seules fins de mieux vous servir. Nous ne vendons pas les listes de coordonnées de nos clients. À l'occasion cependant, nous nous associons à des entreprises de bonne réputation qui, selon nous, peuvent intéresser notre clientèle, afin de lui fournir des services et des produits à valeur ajoutée. Si vous ne souhaitez plus recevoir ce magazine, si vous avez des questions au sujet de nos pratiques et de notre politique en matière de confidentialité, ou si vous souhaitez revoir ou corriger les renseignements personnels qui apparaissent dans votre dossier chez Subaru Canada, Inc., veuillez communiquer avec nous par l'un des moyens suivants : • Par courriel à : privacyofficer@mysubaru.ca • Par Internet à : privacy.mysubaru.ca • Par téléphone, sans frais, au : 1 800 894-4212. Notre politique de confidentialité est disponible sur demande et apparaît intégralement sur notre site Web à l'adresse www.subaru.ca.